

# JARDINIERS ASSOCIES ET RESPONSABILITE SOCIALE

En 1998, la Déclaration des Droits de l'Homme a eu 50 ans. Dans l'article 24 de la Déclaration Internationale des Droits de l'Homme, il est dit : "chacun a droit au repos et à des loisirs".

En cette période marquée par un chômage élevé, la mise à la retraite anticipée et les fractures sociales touchent un nombre important de familles et posent le problème de la gestion du temps libre imposé. Certains rencontrent de gros problèmes d'intégration. Immigrants ou personnes déplacées, ils sont souvent sans connaissances suffisantes de la langue nationale, dans un entourage et une situation de vie où ils se sentent complètement désorientés. D'autres en revanche se retrouvent subitement dans un milieu qui leur est totalement étranger et ne savent pas comment entrer en contact avec leurs voisins.

De jeunes familles dans les zones urbaines très denses voient leurs enfants grandir dans un univers de béton inhumain, sans qu'ils aient la possibilité de passer les week-ends ensemble à la campagne ou bien de s'offrir des vacances ne fût-ce qu'occasionnellement. La rue et le béton constituent leurs terrains de jeu. Les conséquences en sont l'ennui, la frustration, voire une tendance à la violence. Des familles monoparentales, des personnes seules et les personnes handicapées se trouvent ainsi marginalisées et révoltées.

L'espérance de vie de la population augmente continuellement. La proportion de personnes âgées dans l'ensemble de la population ne cesse de croître. Alors qu'ils sont encore capables de produire, ils se retrouvent subitement désœuvrés, leur vie ayant perdu tout son sens.

Le caractère superficiel et froid de notre société fait que beaucoup de gens se sentent isolés au milieu de la foule. A cela s'ajoutent des difficultés financières qui coupent bon nombre de nos concitoyens du reste de la société. Ils se trouvent ainsi plongés dans la détresse socio-économique.

Contrairement aux couches les plus aisées qui manifestent leurs besoins en matière de consommation, ceux qui ont les revenus les plus faibles développent une tendance au mutisme. Dans cette situation il y a nécessité d'une action sociopolitique. Il faut rechercher des solutions réalistes pour ces catégories de la population. C'est dans ce contexte que l'Office International du Coin de Terre et des Jardins Familiaux, en tant qu'organisation centrale regroupant plus de trois millions de familles de jardiniers européens, offre sa contribution et son aide. Cette brochure présente des moyens qui peuvent marquer un tournant décisif pour beaucoup de nos concitoyens dans une situation apparemment sans issue. Le jardin familial n'est bien sûr pas un remède universel, mais il peut offrir une issue intéressante pour des familles et des personnes confrontées au vide et à la solitude.

En Europe, plus de 40 000 associations de Jardins Familiaux fournissent quotidiennement la preuve vivante que la marginalisation n'est pas inéluctable. Les associations de Jardins Familiaux regroupent des personnes ouvertes aux autres et en contact avec la nature. Les pratiques très variées offrent toujours la possibilité de contacts et d'un enrichissement mutuel.

Les activités dans les jardins familiaux sont multiples. La réussite de son propre travail manuel y est visible. Même si l'on a dû quitter prématurément la vie active, on peut encore apporter ici la preuve de ses compétences professionnelles, soit dans la culture de son propre jardin, soit lors de travaux collectifs. De même l'expérience professionnelle du

jardinier pourra aussi être mise à contribution dans la gestion de l'association et l'équipement des jardins.

Il va se sentir de nouveau utile. Ainsi il conservera un contact avec la société. Malgré la perte de son emploi, il conservera l'estime de lui-même.

Pour les familles d'exilés, pour les immigrés et pour tous ceux qui ont des problèmes d'intégration, les associations de Jardins Familiaux offrent l'opportunité d'établir des relations sociales. Les barrières linguistiques peuvent ainsi être surmontées grâce à une aide réciproque. Le travail collectif pour l'entretien des installations communes, l'aide aux voisins ainsi que la protection et le respect de l'environnement sont des expériences qui profitent à tous.

Le jardin familial compense les manques de l'habitat. Le séjour en commun au grand air, la vie commune avec d'autres familles, les expériences de jardinage faites ensemble dans un milieu naturel, les possibilités de jeux offertes aux enfants, ont justement pour de jeunes familles une signification qu'on ne doit pas sous-estimer. Les exemples suivants illustrent quelques-uns de ces aspects variés de la vie associative dans nos jardins. Ils montrent que le mouvement des jardins familiaux peut développer un fort pouvoir d'intégration.

Mais sans le soutien matériel et moral des pouvoirs publics, l'action des associations de jardins familiaux, notamment dans le domaine social, reste désarmée face à la convoitise des propriétaires de terrains et les projets d'urbanisme des collectivités locales. Le but de cette brochure est d'attirer l'attention des pouvoirs publics sur ces questions et d'obtenir leur soutien actif.

ROLF NEUSER

membre du Comité Exécutif de la Fédération Allemande des Jardins Familiaux

## RESPONSABILITE VECUE.

Le civisme et la responsabilité écologique et sociale ont, depuis toujours, caractérisé le mouvement des jardins familiaux dans toute l'Europe. La détresse personnelle et le désarroi devant les développements ou les changements de la société dans le passé et le présent ont convaincu depuis longtemps leurs responsables de la nécessité de former des communautés solidaires et ouvertes.

Aujourd'hui, plus que jamais, il est nécessaire de rassembler toutes les idées pour lutter contre toutes les fractures sociales et toutes les formes de ségrégation présentes dans la société concernant par exemple les étrangers, les personnes âgées, les chômeurs, les familles monoparentales.

Alors que beaucoup de travailleurs ont perdu leur emploi et que d'autres doivent se préparer au désœuvrement lié à la retraite, les jardins familiaux offrent de nombreuses possibilités de participation et de nombreux champs d'activités qui sont utiles et profitables, tant pour les jardiniers eux-mêmes que pour le reste de la société.

Aux Pays-Bas de plus en plus d'associations permettent à des personnes extérieures d'utiliser les ensembles de jardins familiaux. Les habitants du voisinage sont invités à venir se promener dans les ensembles. Au cours de " ce voyage de découverte " ils peuvent apprécier la croissance des plantes, les fleurs et les papillons ainsi que le chant des oiseaux et le bourdonnement des abeilles. Parfois ces visiteurs ont l'occasion de se rencontrer et de rencontrer des jardiniers dans les locaux de l'association.

## NOUS SOMMES TOUS EGAUX

Le président de l'association des "Glückliche Gartenfreunde (Heureux Jardiniers)", marié depuis 28 ans avec sa femme Tüley, vit depuis 1969 à Brême en Allemagne ; de même Hasan Sendo de Bosnie, membre de l'association des jardiniers amateurs " de Skovly " à Nyborg vit depuis 1992 au Danemark.

" Notre place est ici ", disent ces jardiniers " étrangers " et nous voulons faire notre vie ici ensembles avec tous les autres citoyens ! " De nombreux jardiniers étrangers sont réunis avec les jardiniers nationaux dans ces associations. Ils souhaitent tous vivre en bonne intelligence et se fréquenter, " car les problèmes quotidiens n'ont que faire des frontières ".

Celui qui visite les associations des " Heureux Jardiniers" ou de " Skovly " ou bien encore celles de Dreux et de Nîmes en France, de Oudenaarde en Belgique, de Hollerich ou Dudelange au Luxembourg pour n'en citer que quelques unes, s'aperçoit au premier coup d'oeil que l'intégration n'est pas un vain mot mais est largement pratiquée par l'ensemble des jardiniers de ces associations qui sont tous animés de la même volonté. Les rapports de bon voisinage ne se bornent pas aux jardiniers à l'intérieur de l'association, ils s'étendent aussi à la zone d'habitation voisine ainsi qu'aux enfants qui jouent ensemble sur les espaces libres.

## LA RÉSIGNATION N'EST PAS A L'ORDRE DU JOUR

" Aujourd'hui le jardin familial a pour moi, en tant que demandeur d'emploi, une signification plus grande qu'auparavant. On ne se parle plus comme on le faisait autrefois, sauf lorsqu'on rencontre par hasard d'anciens collègues dans la rue.

Chacun a ses propres soucis et c'est pourquoi il est plus important que jamais d'occuper utilement son temps libre forcé. D'un côté le jardin familial représente en quelque sorte un lieu d'évasion mais, en réalité, il signifie beaucoup plus. Le jardinage est quelque chose qui me fait réfléchir à mon avenir et à ma place dans la nature. Grâce à cela on ne court pas le risque de succomber à la résignation et de passer ses journées assis devant la télévision ou à boire de la bière " disent les jardiniers en Suisse, au Danemark, en Grande Bretagne, en Pologne, en Allemagne, en Belgique, en France, en Norvège ou ailleurs.

## UN HANDICAP ... ET ALORS ?

Un jardin de 600 m<sup>2</sup>, proche du chemin menant au foyer de l'association a si belle allure qu'on dirait que des passionnés du jardinage et du potager se sont mis à cultiver leur parcelle avec un zèle tout particulier. Chou rouge, chou-rave, courgettes, salades et carottes, la pelouse fraîchement tondue et les arbres fruitiers taillés avec compétence en témoignent. Mais nous sommes loin de la réalité.

La parcelle n'est pas soignée et choyée par un couple de jardiniers particulièrement appliqué, mais elle est à la disposition d'un groupe de 25 à 30 personnes handicapées mentales et poly-handicapées. L'initiative de l'association de jardins familiaux a été fort appréciée de tous, dans et en dehors de l'association.

Tout le monde souhaite que l'idée soit reprise par d'autres.

" Il est important d'y participer et d'y apporter sa pierre " dit une personne concernée qui, pleine d'enthousiasme, a déjà présenté, et en lieu et place des autres membres, les plans des activités à venir. Ainsi il est prévu de rénover la tonnelle et de bâtir une petite serre pour donner la préférence aux légumes.

Ces projets ainsi que d'autres en Allemagne, au Danemark, en France, en Grande Bretagne, aux Pays-Bas et en Pologne permettent aux jardiniers de bavarder avec leurs voisins, d'échanger des expériences et de participer à la vie de l'association. En France, l'association des jardins familiaux de TOURCOING, par exemple, a mis une parcelle de jardin à la disposition d'une association pour handicapés mentaux " Les Papillons Blancs " ; de même, en région parisienne, les jardins familiaux accueillent les Infirmes Moteurs Cérébraux de l'association "Alternance". On nous a même cité des associations de jardiniers français qui accueillent les patients d'un hôpital de jour. En Norvège des handicapés sont souvent membres à part entière des associations de jardins familiaux. Elles cultivent leur parcelle au milieu des autres adhérents qui leur fournissent une aide précieuse en cas de besoin.

Les jardiniers polonais sont également très actifs dans ce domaine. Pour respecter leur devise " Jardins familiaux sans barrières " les allées ont été adaptées au besoin des personnes handicapées, des parterres ont été surélevés et des terrains de jeux ont été aménagés selon les besoins dans beaucoup d'ensembles de jardins familiaux. En outre, des réunions conviviales sont organisées et les jardiniers handicapés reçoivent une assistance technique lors des travaux de jardinage et lors de l'achat et de la réparation d'outils de jardinage adaptés, pour ne citer que quelques exemples.

## FAIRE PREUVE DE SOLIDARITE

Derrière les chiffres du chômage élevé et persistant se cachent des situations diverses. Les statistiques ne rendent que très imparfaitement compte de la détresse des personnes, parmi lesquelles des jardiniers résignés qui sombrent parfois dans la déchéance sociale. C'est alors l'occasion pour les responsables de l'association d'agir et de témoigner de leur solidarité aux victimes.

Faisant appel au civisme de ses jardiniers, la fédération de Rhénanie des Jardins familiaux, par exemple, a incité les administrateurs locaux à passer à l'offensive en contactant les jardiniers au chômage qui ont souvent participé activement à la vie de l'association durant des années.

En lui proposant un paiement échelonné de sa cotisation, il est possible de faire qu'il n'abandonne pas son jardin ni tout contact avec le groupe. Il s'agit d'occuper le temps libre forcé des jardiniers au chômage, et quel meilleur endroit que les jardins familiaux entourés de leurs amis ?

Le succès et l'écho favorable que cette opération dans et en dehors des jardins donnent raison à la Fédération de Rhénanie. Elle a été imitée par d'autres fédérations ! En 1999, en Pologne on comptait 5 % de jardiniers au chômage. Depuis cette date la fédération s'efforce de leur apporter une aide directe et de mettre leurs savoir-faire au service de l'ensemble des jardiniers. De plus, lors de réunions conviviales et l'occasion de la journée du jardin, les jardiniers offrent les produits de leur jardin à ces chômeurs et les invitent aux fêtes de leur association.

En Autriche, la fédération nationale des jardins familiaux a créé un fonds social pour apporter un aide financière à des jardiniers en détresse qui ne peuvent plus payer leur cotisation annuelle ou les charges liées à l'équipement de nouveaux jardins. Ce fonds est alimenté par la fédération nationale, des institutions bancaires et des assurances.

## SOLIDARITE SANS FRONTIERE

Le partenariat liant la ville de Magdebourg à l'UNICEF a incité l'association des jardins familiaux de la ville à participer à une campagne de dons. Parallèlement à cette action, les objectifs et les projets de l'UNICEF furent présentés aux jardiniers. "Quand chaque jour 35 000 enfants meurent, avant l'âge de cinq ans, parce qu'ils manquent de nourriture ou de soins, une organisation à vocation familiale a le devoir d'agir". Tel est l'avis du conseil d'administration de l'association des jardins familiaux de Magdebourg. Il s'agissait pour elle de soutenir trois projets concrets :

- scolarisation de 2 500 enfants au Brésil (les enfants n'ont d'autre choix que de travailler),
- formation pour les filles au Népal,
- campagne de vaccination pour les enfants de Géorgie.
- Les jardiniers de Magdebourg ont atteint ce but ambitieux grâce à des campagnes de presse et l'organisation de fêtes pour les enfants.
- Un certain nombre d'associations de jardins familiaux au Luxembourg apportent leur aide aux enfants en détresse et font presque régulièrement des dons importants à des institutions ou organisations spécifiques telles " SOS villages d'enfants " ou " Un cœur pour des enfants atteints de cancer ".
- En outre, les jardiniers luxembourgeois apportent un soutien financier à d'autres organisations caritatives en leur reversant les bénéfices de certaines de leurs manifestations.
- En Pologne les associations de jardins familiaux, à Ploch et à Opole par exemple, apportent leur aide à la société des amis des enfants. D'autres associations soutiennent financièrement des orphelinats et des institutions pour enfants handicapés. Ainsi grâce à l'association régionale des Jardins Familiaux de Bydgoszcz les rénovations nécessaires ont pu être réalisées dans un orphelinat. Par ailleurs, les Jardins Familiaux offrent chaque année à travers tout le pays plusieurs tonnes de fruits et de légumes à des institutions pour enfants.

## DE NOUVELLES PERSPECTIVES DE VIE

Des problèmes de santé ont empêché le jardinier paysagiste, M. T. d'effectuer des travaux demandant un gros effort physique. "Après une recherche d'emploi infructueuse, je me sentais inutile et j'avais peur de sombrer complètement dans la détresse financière et sociale, étant donné que j'associe constamment les perspectives d'avenir à un emploi". Entre-temps, en tant qu'instructeur dans le cadre des projets ABM de la fédération de Brême, M. T. s'occupe de deux groupes de 11 personnes qui réalisent des projets relatifs à l'environnement dans le cadre des ensembles de jardins familiaux. Par ce biais, il réussit à accumuler de nouvelles expériences dans le domaine où il désire se reconverter. D'une part, M. T. peut former et motiver ses collaborateurs, ce qui peut aller jusqu'à l'aide personnelle dans des cas de problèmes d'argent, de santé ou de famille. D'autre part la notion de mouvement des jardins familiaux n'est plus pour lui un vain mot grâce à son activité sur le terrain avec différents jardiniers. Son travail a retrouvé du sens.

Il est en contact avec d'autres personnes, ses compétences sont reconnues. Cet exemple vaut aussi bien pour les jardiniers danois, norvégiens, suédois, français et polonais.

## LE BONHEUR DES ANCIENS

La recherche d'un lieu de rencontre dans la nature pour les " Graue Löwen (Lions Gris) " (qui, seuls, sont incapables d'exploiter un jardin, mais qui ne veulent toutefois pas non plus rester à l'écart), a été à l'origine de l'idée de s'intégrer en tant que groupe autonome à l'intérieur de l'association des jardins familiaux de Saxe. Il a fallu commencer par surmonter quelques réserves et par créer ensuite les règles du jeu. Il s'agissait de garantir d'un côté les intérêts de chacun des deux groupes et d'intégrer le groupe des retraités dans la communauté et dans les activités des jardiniers. Ce qui souleva quelques réticences au début, s'est aujourd'hui imposé comme allant de soi. Le coup d'œil par-dessus la clôture du jardin voisin, la joie commune résultant d'une activité de jardinage réussie dans un milieu naturel, la facilité de communication de part et d'autre ont finalement conduit " les Lions Gris " et " les jardiniers verts " à former un microcosme, une communauté.

En Norvège, en Pologne, en Suède ou en Suisse, les associations invitent régulièrement, ou, à l'occasion de la journée du jardin, les résidents de maisons de retraite dans leurs jardins et leur offrent un repas ou une tasse de café accompagnée de gâteaux. Ainsi les jardiniers permettent à ces gens de passer une journée agréable parmi eux en pleine nature.

La fédération nationale autrichienne, par l'intermédiaire de l'association " Schreber und Muttergarten ", met des parcelles avec des abris plus petits à la disposition de personnes âgées et donne, si nécessaire, un coup de main pour le jardinage afin que ces personnes puissent rester membre de l'association aussi longtemps qu'elles le désirent.

Les jardins familiaux de Pologne aident les personnes âgées à aménager leur parcelle de jardin et leur donnent des conseils de jardinage adaptés. En plus, en collaboration avec le Comité d'Aide Sociale polonais, ils offrent chaque année un séjour de vacances de deux semaines accompagné d'un programme culturel dans les ensembles de jardins familiaux à 10 000 personnes âgées. Les vacanciers bénéficient d'une surveillance médicale complète et sont accueillis en pension complète. Le logement se fait dans des centres appartenant aux groupements des Jardins Familiaux. Les personnes âgées reçoivent en plus des fruits et des légumes gratuits provenant des jardins familiaux dans lesquels ils séjournent.

Les maisons associatives sont bien adaptées pour d'autres manifestations, notamment des réunions de cercles de personnes âgées, conférences, soirées dansantes, soirées musicales etc..

Les jardiniers belges militent également en faveur de l'intégration des personnes âgées dans leurs associations par toutes sortes d'activités.

## JARDINIERS EN HERBE

La " Maison des enfants joyeux " est une garderie d'enfants de Potsdam. Le bonheur des enfants est aussi un souci des jardiniers. C'est aussi ce que pensait la fédération du district de Potsdam qui, en 1995, conclut une convention de partenariat avec ladite garderie d'enfants. Voici les réalisations de l'association. En 1996, la fédération finança l'achat de jouets. L'argent provenait d'un stand de vente de gâteaux. Les gâteaux furent préparés par les jardiniers de Potsdam qui les vendirent à l'occasion d'une exposition sur le mouvement des jardins familiaux de leur ville.

En 1997, la fédération finança une petite serre qui trouva sa place sur le terrain de la garderie d'enfants. Les outils de jardinage indispensables en faisaient aussi partie. " Mais qui donne les instructions sur la manière de travailler correctement avec une telle serre ? Quelles plantes peut-on cultiver, quand et comment ? Pourquoi est-ce que ceci doit être fait de cette façon et cela justement de telle autre façon ? Qui nous dit tout cela ? " voulaient savoir les enfants et les éducatrices.

La fédération a su gagner à sa cause un expert qui est maintenant régulièrement l'hôte de la garderie d'enfants pour répondre aux questions des petits jardiniers assoiffés de savoir. Les réparations sont effectuées par les jardiniers des ensembles de jardins familiaux voisins.

Pour la deuxième saison de culture qui vient de débiter, c'est la fédération du district qui fournit matériel et idées pour soutenir " l'entreprise ". Pourquoi ? Très facile ! Un jour, certains des enfants qui ont récolté et mangé des tomates et des concombres produits par eux-mêmes dans cette garderie d'enfants, cultiveront certainement un jardin familial. Qu'est-ce qui peut nous permettre d'en être aussi certains ? Les associations de jardiniers amateurs de Mondorf et de Troisvierges au Luxembourg ou l'association " Gartenfreunde Ottakring " à Vienne en Autriche, de même que des associations en France, en Suède ou en Belgique réalisent des projets de jardins scolaires ou essaient avec d'autres projets de sensibiliser les enfants à la nature et au jardinage. En Norvège, les associations de jardiniers invitent les enfants des écoles à visiter leurs ensembles de jardins afin de leur transmettre ainsi l'amour et le respect du jardin et de la nature. En Grande Bretagne il existe dans différentes associations une ou plusieurs parcelles réservées aux enfants des membres de l'association.

Les jardiniers polonais aménagent des aires de jeux pour les enfants dans les ensembles de jardins familiaux. Par exemple dans la région de Bydgoszcz il y a 146 aires de jeux dans les 233 ensembles de jardins familiaux. Ils organisent un séjour de vacances dans les ensembles de jardins pour des enfants de familles moins fortunées dans les jardins familiaux " Dolinaka " à Koziénice ou dans les jardins familiaux d'Opole. Les enfants polonais d'Ukraine, de Biélorussie et du Kasachstan peuvent passer leurs vacances dans les Jardins Familiaux de Kielce. Les jardiniers familiaux polonais collaborent avec les écoles pour permettre aux enfants de se familiariser avec les cycles naturels et le jardinage sur les parcelles pédagogiques spécialement aménagées. Ainsi dans la seule région de Katowice de tels cours ont été organisés dans 61 ensembles de jardins familiaux.

Les ensembles de jardins familiaux néerlandais sont des jardins publics importants en région urbaine où les citoyens peuvent renouer avec la nature. Beaucoup d'associations offrent aux enfants des alentours une aire de jeu aménagée qu'ils apprécient beaucoup.

## RESPONSABILITE SOCIALE

Des jardiniers berlinois ont aussi réfléchi aux problèmes qui se posent dans la société pour tenter d'agir sur eux. Les ventes de charité de Noël, bien fréquentées au cours des dernières années, ont été le point de départ de leur action.

Ces jardiniers ont d'abord mis le produit de la dernière manifestation à la disposition des sans-abri séjournant dans les logements provisoires de la Croix Rouge allemande de Reinickendorf.

Mais ce n'est pas tout. Encouragée par l'assentiment de ses adhérents, l'association a invité ces personnes pour leur témoigner leur amitié. Le repas gratuit, même s'il fut bien accepté, ne fut pas le plus important pour les invités. Le changement de décor et le dialogue avec d'autres gens furent le véritable point culminant de la manifestation et firent que la rencontre devint un événement pour les deux parties. Il est hors de doute pour l'association qu'elle va garder le contact avec l'organisation de la Croix Rouge allemande et les sans-abri concernés.

En Suisse presque toutes les associations organisent chaque année une "Journée de la fleur".

A cette occasion les jardiniers confectionnent des bouquets avec les fleurs de leurs jardins pour les remettre ensuite à des citoyens et citoyennes de la commune plus âgés ou malades, à des particuliers, des hôpitaux, des maisons de retraite, etc.. C'est une tradition vieille de plus de 10 ans.

Au Luxembourg beaucoup d'associations de jardins familiaux remettent annuellement des chèques importants à des organisations sociales telle la Croix Rouge pour des projets d'aide au Tiers-Monde ou à l'association Médecins sans Frontières.

Un nombre croissant d'associations néerlandaises de jardins familiaux invitent chaque année les résidents de maisons de soins ou de retraite à venir passer un après-midi de détente avec goûter dans les jardins familiaux. Evidemment une visite des jardins est organisée. Si nécessaire, les jardiniers aident à pousser les fauteuils roulants. Ces après-midi constituent un divertissement très apprécié tant des personnes âgées que du personnel. La rencontre se termine en général par la remise d'un joli bouquet de fleurs à chaque visiteur.

En Autriche les regroupements de femmes dans les associations sont particulièrement actifs. Au cours de leurs réunions, ces femmes confectionnent des cadeaux de fleurs, des compositions florales etc... et, à l'occasion de la fête des mères, de Pâques, de Noël ou à d'autres occasions, les offrent à des personnes se trouvant en maisons de retraite. Des actions similaires sont également organisées en Norvège, en Suède et dans beaucoup d'autres fédérations affiliées à l'Office International.

En Pologne les jardiniers offrent des produits de leurs jardins aux hôpitaux, aux maisons de retraite ou aux institutions pour enfants. En Pologne, des personnes seules (principalement des personnes âgées) sont invitées à participer à des manifestations conviviales au sein des associations (feu de camp, concerts, chorales des jardiniers). Des fêtes plus restreintes sont organisées pour Pâques, Noël, à l'occasion de la journée des personnes âgées, ou de la femme etc.. La région de Szczecni, où de telles fêtes sont organisées dans 45 ensembles de jardins familiaux, en est la parfaite illustration.

Les exemples ne manquent pas qui permettent d'appréhender le rôle social des jardins familiaux dans notre société.

Pour les responsables l'important n'est pas de parler mais d'agir. Les jardiniers le prouvent par la multiplicité de leurs activités qui distinguent le mouvement des jardins familiaux à travers toute l'Europe et en font une sorte de forum pour tous ceux qui pensent et agissent dans ce sens. Nous les invitons tous très cordialement à se joindre à nous !